

# Desinfiointi- ja sterilointiohje

Vain hoitohenkilökunnan käyttöön

Tämä ohje on tarkoitettu käytettäväksi silloin, kun AirFit™ F20 / AirTouch™ F20 ResMed -kokokasvomaskia käytetään useammalla potilaalla uniklinikalla, hoitolaitoksessa tai sairaalassa. Jos maskia käyttää yksi ja sama henkilö kotona, on noudatettava maskin käyttöohjeessa olevia puhdistusohjeita. Tässä ohjeessa kuvataan ResMedin suosittelemia ja validoimia ISO 17664 -standardin mukaisia maskien puhdistus-, desinfiointi- ja sterilointimenetelmiä

AirFit F20 / AirTouch F20 -maskin osa <sup>1</sup>	Puhdistus							Käsittelykertojen validoitu määrä <sup>2</sup>
	Alconox	neodisher <sup>4</sup>	Alconox	Aniosyme DD1	Gigazyme	Alconox	Alconox	
	Lämpödesinfiointi		Kemiallinen desinfiointi			Sterilointi		
	Manuaalinen	Autom. pk-desinf. <sup>5</sup>	CIDEX™ OPA	Anioxyde 1000	Gigasept FF	STERRAD™ 100S	STERRAD™ NX	
• AirFit F20 -pehmike	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30
• AirTouch F20 -pehmike <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
• Vakiokulmakappale	✓	✓	-	-	✓	-	-	30
• QuietAir™ -kulmakappale <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
• Runko-osa	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30
• Pääremmit	✓	✓	-	✓	✓	-	-	30

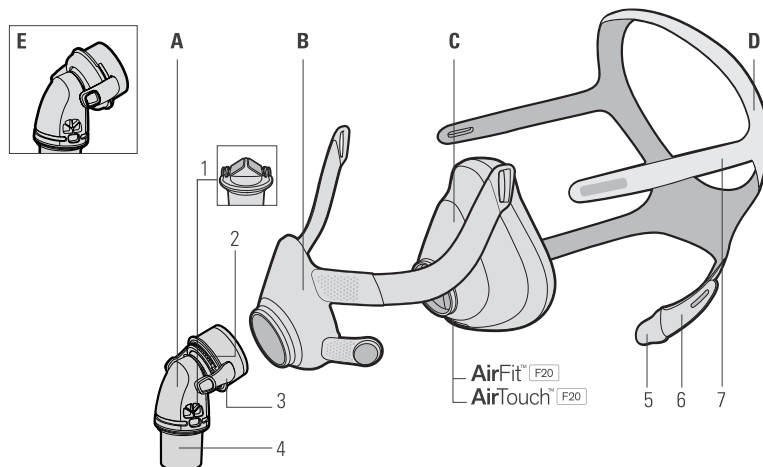
<sup>1</sup> Tätä maskia ei ehkä ole saatavissa kaikissa maissa. Perusteelliset tiedot näiden maskien oikeanlaisesta käytöstä käyvät ilmi niiden käyttöohjeista. Luettelo kutakin maskia varten saatavissa olevista varaosista löytyy tuoteoppaasta osoitteesta Resmed.com.

<sup>2</sup> Jos hoitolaitoksessa vaaditaan ylimääräinen desinfiointi- tai sterilointijakso maskin kokoamisen jälkeen, validoitujen käsittelykertojen lukumäärä on puolitettava.

<sup>3</sup> Tämä osa on tarkoitettu saman potilaan toistuvaan käyttöön.

<sup>4</sup> neodisher MediZym tai MediClean forte.

<sup>5</sup> Automaattinen pesukone-desinfektori



- A Vakiokulmakappale
- 1 Venttiili (AAV)
- 2 Poistoilma-aukko
- 3 Sivupainikkeet
- 4 Pyörivä liitin
- B Runko-osa
- C Pehmike
- D Pääremmit
- 5 Magneettikiinnikkeet
- 6 Pääremmien alahihnat
- 7 Pääremmien ylähihnat
- A+B+C Maskin koko runko-osa
- A+B+C+D Maski täydellisenä
- E QuietAir-kulmakappale

# Lämpödesinfointimenetelmät – Manuaaliset

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Puhdistus</b>	<p><b>Alconox</b></p> <p><b>AirFit F20 -pehmike:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tee 1-prosenttinen Alconox-liuos, jonka lämpötila on 20–25 °C, ja liota pehmikettä liuoksessa 1 minuutin ajan.</li> <li>2. Puhdista pehmikettä pehmeällä harjalla 1 minuutin ajan niin, että se on täysin liuoksen peitossa. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa.</li> <li>3. Huuhto pehmike ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa vesijohtovettä. Toista vielä kerran.</li> </ol> <p><b>Runko-osa:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Huuhto runko-osaa juoksevalta 20–30-asteisella vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>2. Tee 1-prosenttinen Alconox-liuos, jonka lämpötila on 38,5–40 °C, ja liota runko-osaa liuoksessa 5 minuutin ajan. Varmista, ettei liuoksessa ole ilmakuplia ja että kaikki pinnat ovat kosketuksissa liuoksen kanssa.</li> <li>3. Kun runko-osa on liuoksessa, ravistele sitä reippaasti vielä 5 minuuttia puristellen samalla sivukappaleiden kangasosaa.</li> <li>4. Puhdista runko-osaa pehmeällä harjalla vielä minuutin ajan. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja liitoskohtien puhdistamisessa.</li> <li>5. Huuhto runko-osaa ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa 19–20-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>6. Huuhto runko-osaa 19–20-asteisellä vesijohtovedellä.</li> </ol> <p><b>Pääremmit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tee 1-prosenttinen Alconox-liuos liuottamalla ainetta vesijohtoveteen (10 grammaa/litra, lämpötila 20–30 °C) valmistajan ohjeiden mukaisesti.</li> <li>2. Liota pääremmejä liuoksessa 3 minuutin ajan.</li> <li>3. Anna pääremmien liota liuoksessa edelleen ja puhdista niitä samanaikaisesti pehmeällä harjalla 2 minuutin ajan. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa.</li> <li>4. Purista pääremmeistä pois ylimääräinen liuos.</li> <li>5. Huuhtelet pääremmit puristelemalla niitä juoksevan vesijohtoveden (lämpötilaltaan 20–30 °C) alla 30 sekunnin ajan. Toista vielä kaksi kertaa puhtaalla vedellä.</li> </ol> <p><b>Vakiokulmakappale (manuaalinen puhdistus):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Huuhto vakiokulmakappaletta juoksevalta 15–25-asteisella vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>2. Tee 1,5–2-prosenttinen Alconox-liuos, jonka lämpötila on 40–50 °C, ja liota vakiokulmakappaletta liuoksessa 5 minuutin ajan. Varmista, ettei liuoksessa ole ilmakuplia ja että kaikki pinnat ovat kosketuksissa liuoksen kanssa.</li> <li>3. Kun vakiokulmakappale on liuoksessa, ravistele sitä reippaasti vielä 3 minuutin ajan. Puhdista vakiokulmakappaletta harjalla vielä minuutin ajan. Ole erityisen huolellinen pyörivän liittimen ja poistoilma-aukkojen kanssa.</li> <li>4. Huuhto vakiokulmakappaletta ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa 15–25-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>5. Huuhto vakiokulmakappaletta juoksevalta 15–25-asteisellä vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>6. Ravista vakiokulmakappaleesta pois ylimääräinen vesi.</li> </ol> <p><b>Vakiokulmakappale (ultraäänikyly):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Huuhto ja puhdista vakiokulmakappaletta pehmeällä harjalla 1 minuutin ajan juoksevan 20–30-asteisen vesijohtoveden alla. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden kanssa ja kääntele liikkuvia osia.</li> <li>2. Täytä kaksi kolmasosaa ultraäänipuhdistimen tilavuudesta 1-prosenttisellä Alconox-liuoksella, jonka lämpötila on 20–30 °C, ja käsittele vakiokulmakappaletta laitteessa 20 minuutin ajan. Varmista, että vakiokulmakappale on täysin liuoksen peitossa. Käytä koria/alustaa estääksesi vakiokulmakappaletta joutumasta kosketuksiin säiliön kanssa.</li> <li>3. Huuhto vakiokulmakappaletta ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan. Toista vielä kerran.</li> </ol>
<b>Tarkastus/kuivaus</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tarkasta ja toista pesu tarvittaessa, kunnes osa näyttää puhtaalta.<sup>1</sup></li> <li>2. Anna maskin osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>
<b>Desinfointi</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Käytä kuumaa vettä hyödyntävää desinfiointilaitetta ja liota maskin desinfioitavia osia seuraavia lämpötila/aika-yhdistelmiä käyttäen<sup>2</sup>: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pehmike/vakiokulmakappale/runko-osa: 75 °C – 30 minuutin ajan; 80 °C – 10 minuutin ajan; 90 °C – 1 minuutin ajan; 93 °C – 10 minuutin ajan</li> <li>• Pääremmit: 93 °C – 10 minuutin ajan</li> </ul> </li> <li>2. Kun maskin osat on desinfioitu, ota ne pois kuuman veden desinfiointilaitteesta. Puristele runko-osasta ja pääremmeistä pois ylimääräinen vesi.</li> <li>3. Anna maskin osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikinäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuina. <b>Säilytyslämpötila:</b> -20–60 °C

<sup>1</sup> Jos maskin osaa ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, osan desinfointi ja sterilointi voivat jäädä riittämättömiksi.

<sup>2</sup> Laskettu ja määritetty lämpödesinfoinnille (EN ISO 15883-1) altistettujen vegetatiivisten mikro-organismien tunnetun lämmöllä inaktiivoinnin kinetiikan pohjalta ja ne kattavat APIC:n (Associations for Professionals in Infection Control and Epidemiology) ja RKI:n (Robert Koch Institut) suosittelemat aika/lämpötila-yhdistelmät.

## Lämpödesinfointimenetelmät – Automaattinen pesukone-desinfektori

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.	
<b>Autom. pk-desinf.</b>	<b>neodisher MediZym</b>	<b>neodisher MediClean forte</b>
	<p><b>AirFit F20 -maskin pehmike/vakiokulmakappale/runko-osa/pääremmit:</b>                      Käytä automaattista pesukone-desinfektori<sup>1</sup>, ja käytä koneessa seuraavia asetuksia:</p> <p>Esipuhdistus      4 minuuttia vesijohtovedellä</p> <p>Puhdistus            0,5 % neodisher MediZym (entsyymaattinen, Dr. Weigert) 10 minuutin ajan 45 °C:een lämpötilassa</p> <p>Viimeinen huuhtelu      Deionisoitu vesi 3 minuutin ajan</p> <p>Desinfointi          93 °C – 10 minuutin ajan</p> <p>Kuivaus                15 minuuttia</p>	<p><b>AirFit F20 -maskin pehmike/vakiokulmakappale/runko-osa/pääremmit:</b>                      Käytä automaattista pesukone-desinfektori<sup>1</sup>, ja käytä koneessa seuraavia asetuksia:</p> <p>Esipuhdistus      4 minuuttia vesijohtovedellä</p> <p>Puhdistus            0,5 % neodisher MediClean forte (Dr. Weigert) 10 minuutin ajan 55 °C:een lämpötilassa</p> <p>Neutralisointi      0,1 % neodisher Z (Dr. Weigert) 6 minuutin ajan</p> <p>Viimeinen huuhtelu      Deionisoitu vesi 3 minuutin ajan</p> <p>Desinfointi          93 °C – 10 minuutin ajan</p> <p>Kuivaus                15 minuuttia</p>
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkinäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.	
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.	
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. <b>Säilytyslämpötila: -20–60 °C</b>	

<sup>1</sup> Validoitu EN ISO 15883 -standardin mukaista automaattista pesukone-desinfektorimallia käyttäen: Miele & Cie, KG, Guterson, Type G 7836 CD

## Kemialliset desinfiointimenetelmät – CIDEX OPA

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Puhdistus</b>	<b>Alconox</b> <b>AirFit F20 -pehmike:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Tee 1-prosenttinen Alconox-liuos liuottamalla ainetta vesijohtoveteen (10 grammaa/litra, lämpötila 20–25°C) valmistajan ohjeiden mukaisesti.</li><li>2. Liota pehmikettä liuoksessa.</li><li>3. Puhdista pehmikettä pehmeällä harjalla 1 minuutin ajan niin, että se on täysin liuoksen peitossa. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa.</li><li>4. Huuho pehmike ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa vesijohtovettä. Toista huuhtelu vielä kerran puhtaalla vedellä.</li></ol>
<b>Tarkastus/kuivaus</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkasta ja toista pesu tarvittaessa, kunnes osa näyttää puhtaalta.<sup>1</sup></li><li>2. Anna maskin osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li></ol>
<b>Desinfiointi</b>	<b>CIDEX OPA</b> <b>AirFit F20 -pehmike:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Upota ne osat maskista, jotka voi desinfioida, kokonaan johonkin myynnissä olevaan desinfiointinesteeseen ja liota niitä siinä 12 minuuttia valmistajan ohjeiden mukaisesti:<ul style="list-style-type: none"><li>• orto-ftaalialdehydi 0,55 % (esim. CIDEX OPA) 20–25 °C:en huonelämpötilassa</li></ul></li><li>2. Huuho maskin osia 3 kertaa 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan <sup>2</sup>.</li><li>3. Anna maskin osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li></ol>
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkiäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. <b>Säilytyslämpötila: -20–60 °C</b>

<sup>1</sup> Jos maskin osaa ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, osan desinfiointi ja sterilointi voivat jäädä riittämättömiksi.

<sup>2</sup> Jos osaa ei huuhdella riittävästi, siihen voi jäädä myrkyllisiä määriä CIDEX OPA -jäämiä.

## Kemialliset desinfiointimenetelmät – Anioxyde 1000

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Puhdistus</b>	<p><b>Aniosyme DD1</b></p> <p><b>Manuaalinen puhdistus – AirFit F20 -maskin pehmike/runko-osa/pääremmit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Huuho jokaista yksittäistä osaa vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>Tee 0,5-prosenttinen Aniosyme DD1 -liuos liuottamalla ainetta 15–20-asteiseen vesijohtoveteen ja liota osia siinä 8 minuutin ajan. Varmista, että osat ovat täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia.</li> <li>Puhdista osat sisältä ja päältä pehmeällä harjalla niille määritetyn ajan niin, että osat ovat täysin liuoksen peitossa. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pehmike 1 minuutti</li> <li>Runko 1 minuutti</li> <li>Pääremmit 2 minuuttia</li> </ul> </li> <li>Huuho osia 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho kulmakappaleen sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisellä vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> </ol>
<b>Tarkastus/kuivaus</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ja toista pesu tarvittaessa, kunnes osa näyttää puhtaalta.<sup>1</sup></li> <li>Anna osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>
<b>Desinfiointi</b>	<p><b>Anioxyde 1000</b></p> <p><b>AirFit F20 -maskin pehmike/runko-osa/pääremmit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Aktivoi liuos valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Käytä huoneenlämpöistä Anioxyde 1000 -desinfiointiainetta.</li> <li>Liota osia aktivoidussa liuoksessa 5 minuutin ajan. Varmista, että osat ovat täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia.</li> <li>Huuho osia 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho osien sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisellä vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> <li>Anna osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkiäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. Säilytyslämpötila: -20–60 °C

<sup>1</sup> Jos maskin osaa ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, osan desinfiointi ja sterilointi voivat jäädä riittämättömiksi.

# Kemialliset desinfiointimenetelmät – Gigasept FF

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.	
<b>Puhdistus</b>	<b>Gigazyme</b>	
	<p><b>Ultraäänikylpy – Vakiokulmakappale:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Huuho vakiokulmakappaletta juoksevalla kylmällä vesijohtovedellä 1 minuutin ajan</li> <li>Tee 1-prosenttinen Gigazyme-liuos liuottamalla ainetta 23-asteiseen vesijohtoveteen ja liota vakiokulmakappaletta liuoksessa.</li> <li>Käsittele osia 20 minuuttia ultraäänikylvyssä, joka on täytetty puhdistusliuoksella. Varmista, että osat ovat täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia. Noudata ultraäänikyllyn valmistajan ohjeita.</li> <li>Huuho osia 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho osien sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisella vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> </ol>	<p><b>Manuaalinen puhdistus – Vakiokulmakappale:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Huuho vakiokulmakappaletta juoksevalla kylmällä vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>Tee 1-prosenttinen Gigazyme-liuos liuottamalla ainetta 23-asteiseen vesijohtoveteen ja liota vakiokulmakappaletta siinä 5 minuutin ajan. Varmista, että vakiokulmakappale on täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia.</li> <li>Ravistele vakiokulmakappaletta reippaasti vielä 3 minuuttia niin, että osa on täysin liuoksen peitossa, ja puhdista sitten osan ulkopintaa harjalla vielä 1 minuutin ajan. Ole erityisen huolellinen pyörivän liittimen ja poistoilma-aukkojen kanssa.</li> <li>Huuho vakiokulmakappaletta ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho vakiokulmakappaleen sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisella vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> </ol>
	<p><b>Manuaalinen puhdistus – AirFit F20 -maskin pehmike/runko-osa/pääremmit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Huuho jokaista yksittäistä osaa juoksevalla kylmällä vesijohtovedellä 1 minuutin ajan.</li> <li>Tee 1-prosenttinen Gigazyme-liuos liuottamalla ainetta 23-asteiseen vesijohtoveteen ja liota osia siinä 8 minuutin ajan. Varmista, että osat ovat täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia.</li> <li>Puhdista osat sisältä ja päältä pehmeällä harjalla niille määritetyn ajan niin, että osat ovat täysin liuoksen peitossa. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pehmike 1 minuutti</li> <li>Runko-osa 1 minuutti</li> <li>Pääremmit 2 minuuttia</li> </ul> </li> <li>Huuho osia 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho osien sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisella vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> </ol>	
<b>Tarkastus/kuivaus</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ja toista pesu tarvittaessa, kunnes osat näyttävät puhtailta.<sup>1</sup></li> <li>Anna osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>	
<b>Desinfiointi</b>	<b>Gigasept FF</b>	
	<p><b>AirFit F20 -maskin pehmike/vakiokulmakappale/runko-osa/pääremmit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tee 5-prosenttinen Gigasept FF -liuos liuottamalla ainetta kylmään vesijohtoveteen niin, että liuoksen lämpötila on 15–25 °C.</li> <li>Liota osia liuoksessa 15 minuutin ajan. Varmista, että osat ovat täysin liuoksen peitossa ja ettei liuoksessa ole ilmakuplia. Puristele rungon kangasosasta pois mahdolliset ilmakuplat.</li> <li>Huuho osia 5 litrassa 20–30-asteista vesijohtovettä 1 minuutin ajan.</li> <li>Huuho osien sisä- ja ulkopuolta runsaalla juoksevalla 20–30-asteisella vesijohtovedellä vielä minuutin ajan.</li> <li>Anna osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>	
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkinäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.	
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.	
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. <b>Säilytyslämpötila:</b> -20–60 °C	

<sup>1</sup> Jos maskin osaa ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, osan desinfiointi ja sterilointi voivat jäädä riittämättömiksi.

## Sterilointimenetelmät – STERRAD

<b>Maskin purkaminen</b>	Pura maski osiin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Puhdistus</b>	<p><b>Alconox</b></p> <p><b>AirFit F20 -pehmike:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tee 1-prosenttinen Alconox-liuos liuottamalla ainetta vesijohtoveteen (10 grammaa/litra, lämpötila 20–25 °C) valmistajan ohjeiden mukaisesti.</li> <li>2. Liota pehmikettä liuoksessa 1 minuutin ajan.</li> <li>3. Puhdista pehmikettä pehmeällä harjalla 1 minuutin ajan niin, että se on täysin liuoksen peitossa. Ole erityisen huolellinen kaikkien kolojen ja onteloiden puhdistamisessa.</li> <li>4. Huuhdo pehmike ravistelemalla sitä reippaasti 5 litrassa vesijohtovettä. Toista vielä kerran.</li> </ol>
<b>Tarkastus/kuivaus</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tarkasta ja toista pesu tarvittaessa, kunnes pehmike näyttää puhtaalta.<sup>1</sup></li> <li>2. Anna maskin osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuina.</li> </ol>
<b>Sterilointi</b>	<p><b>STERRAD</b></p> <p><b>AirFit F20 -pehmike:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pakkaa maskin osat ennen steriloitua STERRAD-sterilointimenetelmän valmistajan ohjeiden mukaisesti yhdessä kemiallisten STERRAD-indikaattoreiden kanssa. Huomautus: Pussien käyttöä ei suositella.</li> <li>2. Steriloi pehmike STERRAD-sterilointimenetelmän valmistajan ohjeiden mukaisesti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• STERRAD 100S Lyhyt tai pitkä käsittelykerta</li> <li>• STERRAD NX Normaali tai laajempi käsittelykerta</li> </ul> <p>Huomautuksia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuivaus tapahtuu osana sterilointimenetelmää.</li> <li>• Tarkasta STERRAD-indikaattoriliuskat ja varmista, että laite on suorittanut steriloinnin kunnolla.</li> </ul> </li> </ol>
<b>Tarkastus</b>	Tarkasta maskin kaikki osat silmämääräisesti. Jos maskin osissa näkyy selviä vaurioita (halkeamia, säröjä, murtumia tms.), rikkinäinen osa on poistettava käytöstä ja korvattava uudella. Silikoniosien väri voi muuttua hieman, mutta se on hyväksyttävää.
<b>Maskin kokoaminen</b>	Kokoa maski käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti.
<b>Pakkaus ja säilytys</b>	Säilytä kuivassa, pölyttömässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. <b>Säilytyslämpötila:</b> -20–60 °C

<sup>1</sup>Jos maskin osaa ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, osan desinfiointi ja sterilointi voivat jäädä riittämättömiksi.



# ResMed

## YLEISET VAROITUKSET JA HUOMIOITAVAT SEIKAT

- ResMed ei pysty takaamaan, että poikkeamiset tämän ohjeen menetelmistä (esim. käsittelykertojen määrän ylittäminen) ja niiden vaikutus tuotteen käyttöominaisuuksiin tai turvallisuuteen voidaan hyväksyä.
- Maskin osia ei saa puhdistaa autoklaavissa tai steriloida eteenioksidikaasulla.
- Noudata puhdistus-, desinfiointi- tai sterilointiaineita käyttäessäsi aina niiden valmistajan antamia ohjeita. Jos ohjeet ovat ristiriitaisia, noudata ensisijaisesti tätä ohjetta.
- Älä silitä pääremmejä silitysraudalla, koska kuumuus vahingoittaa niiden materiaalia.

 **ResMed Ltd**  
1 Elizabeth Macarthur Drive  
Bella Vista NSW 2153 Australia

Katso osoitteesta ResMed.com tiedot muista ResMed-toimipaikoista eri maissa. AirFit, AirTouch ja QuietAir ovat ResMed-yritysryhmän tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. CIDEX ja STERRAD ovat Johnson & Johnsonin tavaramerkkejä. Alconox on Alconox Inc:n tavaramerkki. neodisher MediZym ja neodisher MediClean ovat Chemische Fabrik Dr. Weigertin tavaramerkkejä. Aniosyme ja Anioxyde ovat Laboratoires Anios'n tavaramerkkejä. Gigasept ja Gigazyme ovat Schülke & Mayrin tavaramerkkejä. Katso patenteja ja muuta immateriaaliomaisuutta koskevat tiedot osoitteesta ResMed.com/ip. © 2017 ResMed Ltd. 608436/1 2017-12

 0123